



Bearbeitet von / redatto da:
Hannelore Oberhauser

An die Ressortdirektorinnen und -direktoren
An die Abteilungsdirektorinnen und -direktoren
An die Bereichsdirektorinnen und -direktoren
An die Amtsdirektorinnen und -direktoren
An alle Schulbehörden des Landes
An die Hilfskörperschaften des Landes

und zur Kenntnis:
An den Landeshauptmann
An die Landesrätinnen und Landesräte
An die Prüfstelle des Landes
An die Gewerkschaftsorganisationen

Mitteilung Nr. 4 vom 14. März 2017

Betriebsausflug

- Bargeldfluss und Pro-Kopf-Zuschuss
- Meldung der Teilnehmerinnen und Teilnehmer

Sehr geehrte Damen und Herren,

Im Rahmen der allgemein erforderlichen Änderungen zu den Bargeldflüssen in der Südtiroler Landesverwaltung, wurde ab 2017 eine neue Vorgangsweise betreffend die Mitteilung über die Teilnahme am Betriebsausflug und die Bezahlung des Pro-Kopf-Zuschusses eingeführt.

Bezug nehmend auf den Beschluss der Landesregierung Nr. 244 vom 7. März 2017 teile ich nachstehende Neuerungen zum Betriebsausflug mit:

1. Vorschuss Pro-Kopf-Zuschuss

Ab 2017 kann das Ökonomat den Vorschuss des Pro-Kopf-Zuschusses für Betriebsausflüge nicht mehr auszahlen. Aus diesem Grunde wird in Zukunft der Pro-Kopf-Zuschuss erst nachträglich dem Personal, welches tatsächlich am Betriebsausflug teilgenommen hat, über den Lohnstreifen ausgezahlt.

Alle direttrici e ai direttori di dipartimento
Alle direttrici e ai direttori di ripartizione
Alle direttrici e ai direttori d'area
Alle direttrici e ai direttori d'ufficio
Alle autorità scolastiche
Agli Enti strumentali della Provincia

e per conoscenza:
Al Presidente della Provincia
Alle Assessorato e agli Assessori provinciali
Al Nucleo di valutazione della Provincia
Alle Organizzazioni sindacali

Comunicazione n. 4 del 14 marzo 2017

Gita ricreativa

- flussi di denaro contante e quota pro capite
- comunicazione partecipanti

Gentili Signore e Signori,

Nell'ambito delle modifiche generali che si è reso necessario effettuare in merito ai flussi di denaro contante nell'Amministrazione provinciale, a partire dal 2017 sono state introdotte nuove modalità di comunicazione della partecipazione alla gita ricreativa e di liquidazione della quota pro capite.

In riferimento alla delibera della Giunta provinciale n. 244 del 7 marzo 2017, comunico le seguenti modifiche inerenti alla gita ricreativa:

1. Anticipo della quota pro capite

Dal 2017 l'Economato non può più procedere all'anticipazione della quota pro capite per le gite ricreative. Per questo motivo, in futuro, questa quota verrà accreditata solo in un successivo momento sul cedolino stipendiale del personale che ha effettivamente partecipato alla gita.



Künftig ist wie folgt vorzugehen:

Die Organisationseinheiten der Südtiroler Landesverwaltung, die Schulen und Hilfskörperschaften planen ihren Betriebsausflug und führen diesen durch. Das daran teilnehmende Personal oder die vorgesetzte Führungskraft streckt die Kosten für den Betriebsausflug vor.

2. Mitteilung der Teilnahme am Betriebsausflug und Gutschrift des Pro-Kopf-Zuschusses

Innerhalb Juni 2017 wird den Organisationseinheiten der Zentralverwaltung, den Schulen und Hilfskörperschaften eine Online-Anwendung im IntERnet bzw. im IntRAnet der Südtiroler Landesverwaltung zur Verfügung gestellt. Die Detail-Informationen und Anleitungen dazu folgen mit entsprechender Rundmail.

Über diese Anwendung wird jede Organisationseinheit die Namen und Daten jener Landesbediensteten direkt eingeben, die am Betriebsausflug teilgenommen haben.

Anschließend erfolgt die Gutschrift des Brutto-Pro-Kopf-Zuschusses von 45,00 Euro über die Gehaltsabrechnung.

Die vorgesetzten Führungskräfte sind für die Einhaltung der Regelungen, die entsprechenden Überprüfungen und die korrekte Dateneingabe verantwortlich.

Die einzelnen Organisationseinheiten des Landes sind verpflichtet, die Dokumentation über die Teilnahme des Personals am Betriebsausflug aufzubewahren. Die Personalabteilung führt in diesem Zusammenhang Stichprobenkontrollen durch, indem sie die Angaben der Zeiterfassungssysteme mit den vom Personal unterzeichneten Listen abgleicht; die Unterschrift der Bediensteten bestätigt ihre effektive Teilnahme am Betriebsausflug.

3. Übergangszeitraum

Bis zum Zeitpunkt der Bereitstellung der Online-Anwendung kann kein Vorschuss gewährt und vorübergehend auch keine Gutschrift des Pro-Kopf-Zuschusses über den Lohnstreifen vorgenommen werden.

Für Betriebsausflüge, die zwischen Januar und Mai 2017 stattfinden, empfiehlt es sich, eine Liste des Personals, das am Betriebs-

D'ora in poi si procederà nel modo seguente:

Le strutture organizzative dell'Amministrazione provinciale, le scuole e gli enti strumentali della Provincia pianificheranno ed effettueranno le proprie gite ricreative, i cui costi verranno anticipati dal personale ad esse partecipante o dal/dalla superiore preposto/preposta.

2. Comunicazione della partecipazione alla gita ricreativa e accredito della quota pro capite

Entro giugno 2017 alle strutture organizzative dell'amministrazione centrale, alle scuole e agli enti strumentali della Provincia autonoma di Bolzano verrà messo a disposizione un applicativo online in IntERnet o nell'IntRAnet dell'Amministrazione provinciale. Le informazioni di dettaglio e le istruzioni sul suo funzionamento verranno fornite in un'apposita e-mail.

Tramite questo applicativo le singole strutture organizzative registreranno i nominativi e i dati del proprio personale che ha partecipato alla gita ricreativa, dopo di che verrà avviata la procedura di accredito della rispettiva quota pro capite lorda, pari a 45,00 euro, sul cedolino stipendiale.

Le dirigenti e i dirigenti preposti sono responsabili per la corretta applicazione delle norme, i relativi controlli e il corretto inserimento dei dati.

Le strutture organizzative della Provincia sono tenute a conservare la documentazione relativa alla partecipazione del proprio personale alle gite ricreative. La Ripartizione Personale è preposta a svolgere controlli a campione, confrontando le risultanze dei sistemi di rilevamento presenze con le liste di partecipazione alla gita ricreativa, opportunamente firmate dal personale; la firma certifica l'effettiva partecipazione del/della dipendente alla gita ricreativa.

3. Periodo transitorio

Fino a quando non verrà messo a disposizione l'applicativo online, non verrà concesso alcun anticipo e – temporaneamente – non verrà effettuato alcun accredito della quota pro capite sul cedolino stipendiale.

Per quanto concerne le gite ricreative organizzate tra gennaio e maggio 2017, è utile conservare un elenco dei nominativi con la



ausflug teilgenommen hat, in der jeweiligen Organisationseinheit aufzubewahren. Sobald die Online-Anwendung zur Verfügung steht, müssen die Organisationseinheiten die entsprechenden Daten zum Betriebsausflug in dieses System eintragen und bestätigen.

4. Kollektivvertragliche Bestimmungen und Besteuerung

Die kollektivvertraglichen Bestimmungen zu Betriebsausflügen sowie jene zur Besteuerung des Pro-Kopf-Zuschusses bleiben weiterhin aufrecht.

5. Information

Die Führungskräfte werden ersucht, das Personal über die Inhalte dieser Mitteilung zu informieren.

6. Kontakte

Abteilung Personal, Tel. 0471 412492,
dpa.fdp@provinz.bz.it

Mit freundlichen Grüßen

Der Generaldirektor

firma del personale che vi ha partecipato. Non appena sarà disponibile l'applicativo online, le strutture organizzative dovranno inserire nel sistema i dati relativi alla gita svolta, che saranno così confermati.

4. Disposizioni del contratto collettivo e tassazione

Le vigenti disposizioni sulla gita ricreativa previste dal contratto collettivo e quelle in materia di tassazione della quota pro capite restano comunque valide.

5. Informazione

Le dirigenti e i dirigenti in indirizzo sono pregati di informare il personale sul contenuto della presente comunicazione.

6. Contatti

Ripartizione Personale, tel. 0471 412492,
dpa.fdp@provincia.bz.it

Cordiali saluti

Il Direttore generale

Hanspeter Staffler

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)